

0da8cec0-0

Jens Weyer

Copyright © 1996-98 by Jens Weyer

COLLABORATORS

	<i>TITLE :</i> Oda8cec0-0		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY	Jens Weyer	October 9, 2022	

REVISION HISTORY

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

Contents

1	0da8cec0-0	1
1.1	Documentazione italiana di ARC	1
1.2	Introduzione	1
1.3	Requisiti di sistema	2
1.4	Avvertimenti e note sui copyright	2
1.5	Utilizzo	2
1.6	Problemi conosciuti	4
1.7	Futuro	4
1.8	Cronistoria	5
1.9	Ringraziamenti e saluti	9
1.10	Autore	10
1.11	Traduttori (catalog)	10
1.12	Amiga Translators' Organization	11

Chapter 1

Oda8cec0-0

1.1 Documentazione italiana di ARC

Menù principale / Documentazione italiana

Osserva: i capitoli contrassegnati con * sono stati cambiati

[Introduzione](#)

[Requisiti di sistema](#)

[Avvertimenti e note sui copyright](#)

[Utilizzo *](#)

[Problemi conosciuti *](#)

[Futuro *](#)

[Cronistoria *](#)

[Ringraziamenti e saluti](#)

[Autore](#)

[Traduzioni \(ATO\)](#)

[Traduttori \(catalog\)](#)

1.2 Introduzione

Introduzione

~~~~~

Ho deciso di scrivere questo piccolo programma quando ho inviato alcuni programmi su Aminet per la prima volta; sentivo la mancanza di un programma con cui creare facilmente i file .readme per gli archivi: così è nato ARC.

---

## 1.3 Requisiti di sistema

Requisiti di sistema

~~~~~

OS 2.04+

un po' di RAM ;)

Ed (incluso nel workbench)

Lha

I traduttori avranno anche bisogno di

SimpleCat 1.2 (o qualsiasi altro programma simile che svolga la stessa funzione)

1.4 Avvertimenti e note sui copyright

Avvertimenti

~~~~~

Questo archivio viene diffuso 'come è'. L'autore non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni!

Usa questo programma a tuo rischio e pericolo!

Il programma è freeware in quanto non viene richiesto denaro in cambio (a parte il costo del CD Aminet)

GadToolsBox è copyright di Jaba Development

MaxonC++ è copyright di Maxon Computer GmbH

Ed è copyright di Amiga International

Lha è copyright di Stefan Boberg

SimpleCat è copyright di Guido Mersmann

Aminet® è un marchio registrato di Schatztruhe di

Stefan Ossowski, Gesellschaft für Software mbH

## 1.5 Utilizzo

Utilizzo

~~~~~

L'utilizzo di questo programma è estremamente semplice: basta inserire l'informazione corretta nel gadget stringa corretto!

Nell'inserimento presta attenzione alle prime quattro voci:

queste sono sempre richieste (Short, Author, Uploader

e Type), ma in realtà solo "Short" è importante e per creare

un file .readme con questa voce può essere fatto anche

tramite un'edito. Infatti ARC non lo supporta.

Inoltre hai la possibilità di aggiungere una descrizione supplementare, informazioni sul tuo archivio, la lingua usata, altre cose e aggiungere una lista con il contenuto dell'archivio per il quale intendi creare il file readme. Le due ultime voci sono facoltative e quindi non obbligatorie (la descrizione supplementare e le informazioni sull'archivio)!

Se non sai cosa significhino le varie voci puoi utilizzare l'aiuto in linea dove vengono descritte tutte le voci utilizzabili nell'intestazione del readme (ricavato dalla documentazione Aminet circa la spedizione e il posizionamento degli archivi e modificato con commenti e intestazioni)

Se vuoi usare un file readme preesistente allora seleziona 'Carica readme' dal menù e scegli il file desiderato!

La caratteristica più recente è una lista, che è stata creata con il comando dir, con tutte le voci possibili che sono adatte a riempire l'area 'Type'. Spetterà a te ora tenere questa lista aggiornata. Tutto ciò è molto semplice: quando ricevi un nuovo Aminet® CD, che ha delle nuove directory, allora da shell usa il comando dir per creare o aggiornare la tua lista. La lista deve essere salvata come segue:
<Nome del programma>.NDX (Solitamente ARC, ma in caso avessi cambiato questo nome, devi cambiare il nome del file indice!)

Esempio:

```
Dir CD0:Aminet/ ALL DIRS >Sys:Utilities/ARC.NDX
```

Attenzione! Questa lista deve essere messa nello stesso cassetto, dove si trova ARC!

Una lista di esempio è inclusa nell'archivio

Se tutto è andato bene, potrai usare questa lista sin dalla prossima sessione con ARC e sarai in grado di selezionare il cassetto corretto, dove verrà messo il tuo upload.

Perché ho aggiunto questa caratteristica? Bene, non riuscivo a ricordarmi tutte le possibili combinazioni dei cassette, che vengono usati nella sempre più crescente Aminet®.

È per questo, semplicemente per rendere la vita più facile :)

Ma non sono tutte qui le caratteristiche di ARC!

È possibile anche definire alcuni tooltypes (6 in questa versione):

- EDITOR

Ti permette di cambiare il preimpostato da C:Ed al tuo editor preferito.

- AUTHOR

Ti permette di preimpostare una stringa, che verrà visualizzata nel gadget stringa autore all'avvio del programma.

- UPLOADER

Come il precedente ma per il gadget stringa dell'uploader.

- PATH

Ti permette di indicare un percorso predefinito, che verrà utilizzato immediatamente.

- NOCOPY

Se hai attivato questo tootype, le informazioni sul copyright saranno eliminate da ogni file readme.

- FOOTER

Se imposti questa variabile includendo il percorso completo della firma da aggiungere questa verrà utilizzata in ogni readme creato.

Se vuoi sapere cosa succede con questo tipo di readme se lo carichi, allora posso anche dirtelo: la firma aggiunta verrà rimossa durante il caricamento. Comunque ARC aggiunge una linea, contenente -F-, prima della firma. Questo è tutto :)

Tutti i tootype già esistono nella lista tootype dell'icona di ARC. EDITOR viene disabilitato con (). Gli altri due vengono abilitati come illustrato nell'esempio. PATH è disabilitato, così dovrai impostarlo in caso tu voglia usarlo. NOCOPY è disabilitato (predefinito). FOOTER anche è disabilitato. Cambiali a tuo piacimento :)

1.6 Problemi conosciuti

Problemi conosciuti

~~~~~

## 1.7 Futuro

Futuro

~~~~~

Correggerò e ottimizzerò le funzioni di questo

programma e aggiungerò nuove caratteristiche, per poterci lavorare più comodamente.

Cercherò di finire la localizzazione di ARC con le prossime versioni.

La gestione della lista degli indici di Aminet® sarà riscritta, così sarà possibile raccogliere diversi tipi di directory.

Se hai qualche idea, suggerimento o segnalazioni di errori, leggi [qui](#) per ottenere informazioni su come raggiungermi!

1.8 Cronistoria

Cronistoria

~~~~~

V 3.0 : Aggiunte alcune utili caratteristiche dell'OS 3.0

Aggiunto il supporto per più categorie di file (lzx,jpg,mpg)

Aggiunto un nuovo tootype (NOCOPY)

Aggiunto un nuovo tootype (FOOTER)

Aggiunto uno script d'installazione

Aggiunta una lista di indici di Aminet® aggiornata al 18-Ago-98

V 2.9 : Aggiunta traduzione ATO in serbo

Aggiunta la verifica alla funzione di caricamento

Aggiunto un nuovo tootype (PATH)

V 2.8 : Corretto un piccolo errore nella funzione di inizializzazione dell'indice Aminet che causava un enforcer hit e il problema con MagicMenu

Ottimizzate alcune funzioni interne

Corretto LINEA-PER-LINEA con Enforcer e MaxonDebug

V 2.7 : Corretto un piccolo bug all'uscita del programma

Riscritta la funzione di caricamento (ora dovrebbe funzionare)

Corretto un piccolo errore nella funzione di caricamento

(premendo il pulsante 'Annulla' sul filerequester

i gadget non erano ancora abilitati)

Scambio ToolType: il tuo nome (YourName@location.domain)

(Suggerito da Jens Rosenboom)

V 2.6 : Aggiunto la traduzione francese (fatta da Didier Giron, Grazie!)

Riscritta la funzione di uscita

---

Aggiunti esempi di file indice

Corretto un piccolo bug nella funzione di caricamento  
(ARC non poteva caricare un readme con ":" in coda al  
suo percorso)

V 2.5 : Programma parzialmente localizzato  
all'interno l'inglese, aggiunto il tedesco)

Aggiunte 2 icone MagicWB fatte da  
Tomas Amsrud (Grazie!)

V 2.4 : Aggiunti due nuovi tooltips

- AUTHOR

Qui puoi definire una stringa preimpostata  
nel gadget string per l'autore (esempio  
nei tooltip dell'icona di ARC)

- UPLOADER

Come sopra, ma per l'uploader.

Utile, se editi un nuovo readme per nuovi programmi.

Permette di risparmiare del tempo anziché inserire  
nuovamente nome ed email.

(Idea di Christoph Bubel)

V 2.3 : Ora gli spazi nell'intestazione del readme verranno  
eliminati dalla funzione di caricamento

V 2.2 : Il riconoscimento automatico del tipo  
nella lista degli indici di Aminet® ora funziona

V 2.1 : Ottimizzata e rivista la gestione dell'indice  
di Aminet®

Risolti alcuni problemi con il kickstart 2.x

Corretto un errore in "Carica Readme"

V 2.0 : Corretti tutti gli errori disponibili :)

Il programma ora dovrebbe esserne esente!

(non viene data alcuna garanzia)

Ottimizzata la struttura dei nodi nella lista degli  
indici di Aminet®

Corretto un piccolo bug nella routine di caricamento,  
che non era visibile all'utente, ma che  
disturbava il processo di caricamento.

V 1.9 : implementazione sperimentale della lista degli indici  
di Aminet®

V 1.8 :

V 1.7 : [NON RILASCIATA]

Herm, devo confessarti che ho dimenticato di chiudere la asl.library in uscita...

(oh - vergogna : ) )

Ora è corretto!

V 1.6 : Aggiunta una funzione di caricamento (richiesta ripetutamente da Lennart Johannesson, eccola Lennart ! : ) )

corretti alcuni errori interni

ottimizzata la gestione del readme

V 1.5 : Aggiunte due nuove caratteristiche:

Se nelle precedenti versioni avevi già creato una descrizione supplementare, non potevi modificarla o cancellarla.

Questa limitazione è stata cambiata! Se esiste già una descrizione ora potrai editarla ancora o cancellarla dalla memoria! Se non c'è del tutto e tu clicchi sul pulsante, allora l'editor apparirà come in precedenza.

L'editor ora è selezionabile, così potrai scegliere il tuo editor preferito per scrivere o modificare la descrizione!

Edita semplicemente i tootype dell'icona e cambia la variabile EDITOR=X:Y/Z, dove X = Dispositivo o assegnazione

Y = Directory e Z = il nome dell'editor

Questo suggerimento è stato inviato via email da Oliver B. Warzecha (obw).

V 1.4 : Corretto un piccolo errore.

Se hai selezionato un archivio, che è messo in un cassetto contenente " " allora Lha non creerà correttamente le informazioni archivio.

Quell'errore è stato corretto in questa versione.

Grazie a Dirk Neubauer per la segnalazione.

V 1.3 : Corretto un piccolo errore, che era un mio sbaglio. Il programma creava un file readme con nome #?.lha.readme, dove #? è il nome del file, ma non andava. Ora dovrebbe creare un file readme chiamato #?.readme.

---

Grazie a Dirk Neubauer per questa segnalazione!

Il logo di Aminet non era messo al posto giusto, quando veniva usato un altro font, xenfont.11.Sono spiacente per questo. Ora dovrebbe lavorare meglio, in caso contrario mandami un'email!

V 1.2 : Terza versione pubblica

Aggiunte due nuove funzioni:

- Descrizione aggiuntiva

(Ti permette di inserire una descrizione estesa, più dettagliata dell'intestazione)

- Informazione archivio

(Ti permette di aggiungere il contenuto di un archivio lha nel file readme, in caso sia selezionato)

Ho ricevuto molti messaggi, che contenevano principalmente una domanda: 'dove posso prendere questa rct.library ???'... Così

In un primo momento ho deciso di aggiungerla all'archivio, ma non sapevo se poteva essere ignorato il copyright!

Così l'ho lasciata fuori dal programma che ora usa la funzione EasyReq di Intuition e spero che tutti gli utenti possano ora usare questo programma senza alcun problema ;)

V 1.1 : Seconda versione pubblica

Corretto un piccolo - hmmm - non un errore, ma un mio sbaglio.

Pensavo che la voce Uploader andasse messa prima di quella Author

Pensio sia un mio errore, o questi dettagli sono stati cambiati dai gestori di Aminet successivamente?

Non so, ma comunque ora è corretto!

V 1.0 : Versione iniziale (Aminet)

---

## 1.9 Ringraziamenti e saluti

Ringraziamenti

~~~~~

Dirk Neubauer - per la segnalazioni degli errori
per il suo aiuto nella coordinazione delle
traduzioni di ATO

per la sua segnalazione sull'autore di 'LazyReadme'

Alexandre Gabriel - per i suggerimenti e il supporto ;)

Curt Esser - per i test sul suo A2500/020/Wb 3.1

e le icone MWB e NewIcons!

Zap - per i test

Lennart Johannesson - per i test e per la richiesta di una funzione
di caricamento

Oliver B. Warzecha - per i test e i suggerimenti

Michael Luense - per i test, i suoi apprezzamenti

e per il suo aiuto nell'aver messo questo e

altri programmi in linea! - Grazie Michael !!!

roirraW 'edor' ehT - per i consigli sull'OS 2.x

Christoph Bubel - per i test e i suggerimenti

Tomas Amsrud - per le icone MWB

Didier Giron - per la traduzione in francese

Jens Rosenboom - per i test e i suggerimenti

Andrija Antonijevic - per il catalogo e la guida in serbo

Ljubomir Jankovic - per la revisione di catalogo e guida in serbo

Francesco Celli - per il catalogo e la guida in italiano

Piergiorgio Ghezzeo - per la revisione di catalogo e guida in italiano

Thomas Nordh - per il catalogo e la guida in svedese

Jon Åslund - per la revisione di catalogo e guida in svedese

Membri ATO - per il lavoro offerto a tutti i programmatori

che permette di avere i loro i prodotti localizzati

in molte lingue differenti.

Anche se in ritardo vorrei ringraziare gli utenti

che hanno decretato ARC come uno dei programmi più prlevati durante

Agosto 1997! Ho scoperto questa cosa solo una settimana fa e sono

rimasto molto sorpreso - GRAZIE!

(Piazzamento più alto: 33/97 posto 13!!)

1.10 Autore

Autore

~~~~~

Jens Weyer

Am Mühlgraben 23

66453 Gersheim

Tel.: 06843/1023

E-Mail: stealth@sol.de

Homepage: <http://www.geocities.com/SiliconValley/Lakes/1204/>

Scrivimi qualsiasi suggerimento o segnalazione d'errore al mio indirizzo di email e controlla sulla mia homepage i collegamenti agli altri miei programmi e le informazioni che mi riguardano :)

Inviarmi un'email, solo nel caso in cui il programma sia di tuo gradimento!

## 1.11 Traduttori (catalog)

Istruzioni per i traduttori (catalog)

~~~~~

In caso tu voglia svilupparne uno nuovo o tradurre il catalogo fornito, devi osservare queste limitazioni per le stringhe !!!

voce catalogo max. chars

MSG_MenuTitle1 20

MSG_MenuItem1_1 20

MSG_MenuItem2_1 20

MSG_MenuItem3_1 20

MSG_MenuTitle2 20

MSG_MenuTitle2 20

MSG_MenuItem1_2 20

MSG_Gad1 20

MSG_Gad2 20

MSG_Gad3 20

MSG_AslTitleSave 150

MSG_AslTitleLoad 150

MSG_AslGadPosSave 50

MSG_AslGadNegSave 50

MSG_WndTitleSaving 100

MSG_WndTitleInitAIL 100

MSG_AboutTitle 20

MSG_ErrorTitle 20

MSG_ErrorType 200

MSG_ErrorCreate 200

MSG_ErrorLoadType 200

MSG_ErrorLoad 200

MSG_QuestTitleAddDesc 20

MSG_QuestBodyAddDesc 200

MSG_QuestGadsAddDesc 100

MSG_QuestBodyLoadReadme 200

MSG_QuestGadsLoadReadme 50

MSG_Wnd1ScrTitle 30

Nota che il catalogo incluso nell'archivio è stato
creato per essere utilizzato con SimpleCat 1.2!

1.12 Amiga Translators' Organization

Vorrei soprattutto ringraziare ATO e tutti i membri che mi
hanno aiutato a tradurre il catalogo e la guida di questo programma!

Note ATO

Traduzioni